MM-E320
MM-E330

Компонентна аудіо мікро система Відтворення дисків CD/MP3-CD/WMA-CD/CD-R/RW

(Музичний центр)

посібник користувача

уявіть можливості

Ємо, що придбали цей продукт компанії Samsung.
Щоб отримати повний комплекс послуг з обслуговування, зареєструйте продукт за адресою
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Заходи з техніки безпеки

НЕ ЗНІМАЙТЕ ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ. ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ. ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ ВТРУЧАННЯ КОРИСТУВАЧА. З ПИТАНЬ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТУ АПАРАТУРИ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ.

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ	
Цей символ вказує, що всередині цього виробу є небезпечна напруга, що може призвести до ураження електричним струмом.	**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** : ЩОБ УНИКНУТИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОВНІСТЮ ВСТАВЛЯЙТЕ ВИЛКУ У РОЗЕТКУ.	Цей символ вказує, що наведена інформація є важливою щодо використання або обслуговування виробу.

УВАГА

- Для зменшення ризику пожежі або ураження електричним струмом не піддавайте цей пристрій дії вологи або дощу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад не повинен піддаватися дії бризок та крапель. Забороняється ставити зверху на прилад предмети, наповнені рідиною, наприклад вази.
- Штепсель використовується як пристрій роз'єднання та залишається доступним для подальших операцій.
- цей прилад необхідно завжди підключати до розетки, що має захисний заземлюючий контакт.
- Щоб відключити пристрій, витягніть вилку шнура живлення з розетки, яка залишається доступною для подальших операцій.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1

ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1

Цей програвач компакт-дисків класифікований як ЛАЗЕРНИЙ ПРИСТРІЙ КЛАСУ 1.
Використання засобів керування, регулювання або виконання процедур, не описаних у цій інструкції, може призвести до небезпечного лазерного опромінення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- НЕВИДИМЕ ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ ПРИ ЗНЯТТІ КОРПУСУ Й ВИМКНЕННІ БЛОКУВАЛЬНИХ КОНТАКТІВ УНИКАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЯ ПІД ПРОМІНЬ ЛАЗЕРА.

Застережні заходи

- Переконайтеся, що джерело живлення постійного струму у вашій оселі відповідає ідентифікаційній наклейці на зворотному боці виробу.
- Розмістіть виріб горизонтально на придатній поверхні (меблях) з достатньою відстанню навколо нього, щоб забезпечити вентиляцію (7,5—10 см).
- Не розташовуйте виріб на підсилювачах або іншому устаткуванні, яке може нагріватися. Переконайтеся, що вентиляційні отвори нічим не закрито.
- Не кладіть будь-які предмети на виріб.
- Перед тим, як переносити виріб, переконайтеся, що отвір для вставки дисків пустий.
- Щоб повністю від'єднати виріб від джерела електроенергії, витягніть з розетки штепсельну вилку , особливо якщо його планується надовго залишити без роботи.
- Під час грози вийміть штепсельну вилку з розетки. Стрибки напруги, викликані блискавкою, можуть пошкодити виріб.
- Не залишайте виріб під прямим сонячним промінням та поруч з джерелами тепла. Це може призвести до перегріву виробу і спричинити несправність.
- Захищайте виріб від вологи, надмірного нагріву та дії джерел сильного магнітного або електричного полів (наприклад, динаміків).
- Від'єднайте силовий кабель від джерела живлення, якщо виріб працює зі збоями.
- Даний виріб не призначається для промислового використання. Він призначений тільки для персонального використання.
- Може відбутися конденсація, якщо виріб або диск зберігалися на холоді (при низьких температурах). Після транспортування виробу взимку, перед використанням потрібно почекати приблизно 2 години, поки він нагріється до кімнатної температури.
- Батареї, які використовуються з цим пристроєм, містять хімічні речовини, які є шкідливими для навколишнього середовища. Не викидайте батареї в загальне домашнє сміття.
- Задля забезпечення належної вентиляції відстань між задньою та боковими панелями пристрою й іншими предметами має становити приблизно 6 дюймів (15 см).
- Щоб забезпечити належну якість стереозвуку, установіть динаміки на значній відстані від системи. Їх слід розміщувати по обидва боки системи.
- Звук динаміків має бути спрямовано в зону прослуховування.

Застережні заходи щодо користування та зберігання компакт-дисків

Маленькі подряпини на диску можуть погіршити якість звуку та зображення або спричинити перерви в програванні.
Будьте особливо обережні, щоб не подряпати диски під час користування.

Користування дисками

- Не торкайтеся сторони диска, на якій зроблено запис. Тримайте диск за краї таким чином, щоб відбитки пальців
- не потрапили на поверхню.
- Не наклеюйте на диск папір чи плівку.

Зберігання дисків

- Не тримайте на прямому сонячному світлі.
- Зберігайте у прохолодному провітрюваному місці.
- Зберігайте у чистій коробці. Зберігайте у вертикальному положенні.
- Не допускайте забруднення дисків.
- Не програвайте диски з тріщинами та подряпинами.

Користування дисками та їх зберігання

Якщо на поверхні диска з'явився бруд чи відбитки пальців, видаліть їх м'яким очисним засобом, розчиненим у воді, та витріть м'якою ганчіркою.

- Диск слід протирати від внутрішньої до зовнішньої сторони.
- Коли тепле повітря контактує з холодними деталями всередині виробу, утворюється конденсат. В таких умовах виріб не може нормально працювати. Якщо це сталося, видаліть диск і залиште виріб увімкненим протягом 1-2 годин.

Типи і формат дисків

Цей продукт не підтримує захищені медіа-файли (DRM).

CD-R диски

- Залежно від пристрою звукозапису (CD-записувач або комп'ютер) та стану диска деякі CD-R диски можуть не відтворюватися.
- Використовуйте 650МБ/74-хвилинний CD-R. Не використовуйте диски CD-R ємністю, що перевищує 700 Мб/80 хвилин, оскільки їх відтворення може не вдатися.
- Якщо можливо, не використовуйте CD-RW (диски з функцією перезапису), оскільки вони можуть не відтворюватися.
- Лише диски CD-R, що правильно «закриті» можуть бути повністю відтворені. Якщо сеанс завершено, але диск залишено відкритим, не можна повністю відтворити диск.

Диски CD-R MP3

- Відображуються лише диски CD-R з MP3 файлами в ISO 9660 або формату Joliet.
- Назви MP3 файлів не повинні містити пробілів або символів особливих знаків (= +).
- Використовуйте записані диски зі стиснутою/ відновленою швидкістю передачі даних понад 128 кбіт/с.
- Відтворюватися можуть лише файли, що мають розширення «.mp3» та «.MP3».
- Лише безперервно записаний багатосесійний диск може відображатися. Якщо в багатосесійному диску є порожній сегмент, диск може бути відображений лише до такого порожнього сегменту.
- Якщо диск не закритий, початок відображення охопить більше часу і не всі записані файли будуть відображені.
- Файли у форматі Змінної Швидкості Передачі (VBR), тобто файли записані з низькою та високою швидкістю передачі (наприклад, 32 кбіт/с ~ 320 кбіт/с), звук може зникати в ході програвання.
- На одному диску можуть бути відтворені максимум 999 доріжок.

Зміст

Дякуємо, що придбали компактну мікросистему компанії SAMSUNG.
Обов'язково ознайомтеся з наведеними нижче вказівками.Надані тут вказівки містять відомості, що дозволяють легко керувати системою та використовувати її функціональні переваги.

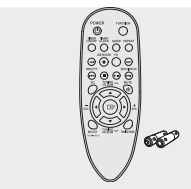
Заходи з техніки безпеки.....2
Застережні заходи 3
Застережні заходи щодо користування та зберігання компакт-дисків.....3
Типи і формат дисків 3
Аксесуари.....4
Символи 4
Опис.....5
Передня/верхня панель.....5
Задня панель.....5
Пульт дистанційного керування..6
Заміна батарейок пульта дистанційного керування.....6
Відтворення форматів CD/MP3/WMA-CD 7
Налаштування годинника.....7
Повторне відтворення однієї або всіх звукових доріжок на компакт-диску.....8
Пошук потрібного фрагмента звукової доріжки на компакт-диску.....8
Пропуск 10 звукових доріжок.....8
Програмування компакт-диска ...8
Перевірка та редагування запрограмованих звукових доріжок 8
Відтворення даних із USB-пристрою 9
Вибір звукової доріжки на USB-пристрої 9
Швидкий пошук папки 9
Використання функції швидкого пошуку 9
Повторне відтворення 9
Пропуск 10 звукових доріжок.....9
Підключення мікрофона.....10
Вибір збереженої радіостанції.....10
Про радіотрансляцію 10
Показ сигналів RDS.....10
Позначка PTY (ТИП ПРОГРАМИ) та функція PTY-SEARCH (ПОШУК ТИПУ ПРОГРАМИ).....11
Налаштування годинника..... 11
Функція таймера..... 12
Вимкнення таймера..... 12
Функція запису..... 13
Вибір режиму еквалайзера 13
Усунення несправностей 14
Технічні характеристики..... 15

Вибір режиму еквалайзера

Перевірте, чи наявні нижченаведені аксесуари.

Антена FM

Посібник користувача!



Пульт дистанційного керування/ батарейки (додатково)

Символи

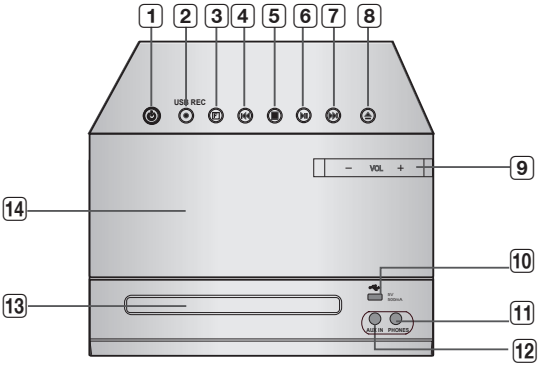
Важлива інформація

Примітка

- Малюнки та ілюстрації у даному посібнику користувача наведено тільки для довідки і можуть не відповідати справжньому вигляду виробу.
- У поданих далі випадках може стягуватися плата за обслуговування:
  a. у разі виклику спеціаліста на прохання користувача і невиявлення дефекту виробу (тобто, якщо користувач не ознайомився з посібником користувача)
  b. у разі віднесення виробу до центру обслуговування і невиявлення дефекту (тобто, якщо користувач не ознайомився з посібником користувача).
- Суму оплати буде повідомлено перед виконанням будь-яких робіт чи візитом до користувача.

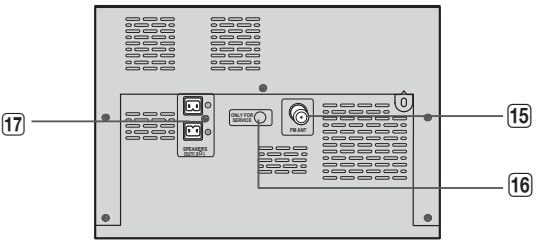
Опис

Передня/верхня панель



PHONES • MM-E330 виключно

Задня панель



1 **Кнопка ЖИВЛЕННЯ**

2 **Кнопка USB REC**

3 **Кнопка FUNCTION**

4 **Кнопка пошуку/пропуску**

5 **Кнопка СТОП/режим налаштування**

6 **Кнопка ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗИ**

7 **Кнопка пошуку/пропуску**

8 **Кнопка CD OPEN/CLOSE**

9 **ГУЧНІСТЬ**(виключно)

10 **USB-рознім**

11 **ГНІЗДО ПІДКЛЮЧЕННЯ НАВУШНИКІВ (Лише для MM-E330)**

- Якщо під'єднати рознім навушників до відповідного розніму на головному пристрої, звук із динаміків не відтворюватиметься.

12 **AUX IN -рознім**

1. З'єднайте гніздо аудіовиходу аналогового зовнішнього аудіопрогравача з (аудіо) портом AUX IN на передній панелі.
2. Натисніть кнопку **F**( ), щоб змінити режим введення на AUX.

- Якщо в режимі AUX протягом 8 годин не буде натиснуто жодної кнопки, живлення продукту автоматично вимикається.

13 **Відділення для компакт-дисків**

14 **Дисплей**

15 **Рознім для підключення FM-антени**

1. Під єднайте FM-антену до FM-порту на задній панелі.
2. За необхідності витягніть антену та встановіть її в положення, за якого прийом сигналу найкращий. Потім закріпіть антену на найближчій стіні.

➢ Якщо радіосигнал слабкий, можливо, слід використовувати зовнішню антену. Для цього під'єднайте зовнішню FM-антену до гнізда FM на задній панелі системи за допомогою коаксіального кабелю з вхідним опором (не входить до комплекту поставки).

16 **ЛИШЕ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

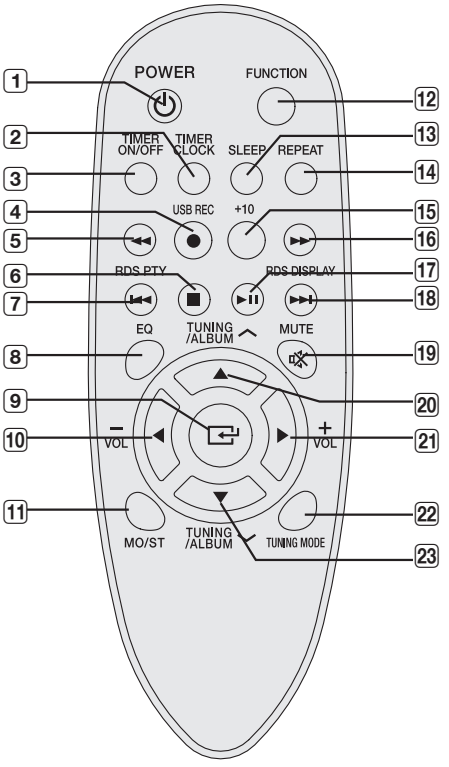
- Гніздо використовується лише для виконання перевірок. Не під'єднуйте до нього жодних пристроїв.

17 **Розніми для підключення динаміків**

Щоб захистити динаміки від можливої перенапруги, перед їх підключенням переконайтеся, що пристрій вимкнено. Для комфортного прослуховування під'єднайте кабелі динаміків до відповідних рознімів на задній панелі.

- Лівий динамік (білий)
- Правий динамік (червоний)

Пульт дистанційного керування



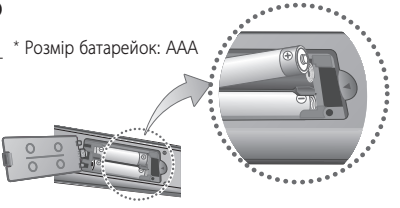
1 **POWER**
Увімкнення та вимкнення пристрою.
2 **TIMER/CLOCK**
3 **TIMER ON/OFF**
4 **USB REC**
5 **Кнопка швидкого переходу назад**
6 **STOP**
7 **Skip /RDS PTY***
8 **EQ**
9 **ENTER**
10 **VOLUME -**
11 **MO/ST**
12 **FUNCTION**
13 **SLEEP**
Налаштування часу переходу продукту в режим сну.
14 **REPEAT**
15 **+10**
16 **Кнопка швидкого переходу вперед**
17 **PLAY/PAUSE**
18 **Skip/RDS DISPLAY***
19 **MUTE**
Тимчасове вимкнення звуку.
20 **TUNING/ALBUM ^**
21 **VOLUME +**
22 **TUNING MODE**
23 **TUNING/ALBUM v**

* Цей продукт не передбачає використання функцій RDS PTY та RDS DISPLAY , які вказано для кнопок ⏮, ⏭ .

Заміна батарейок пульта дистанційного керування

- Розташуйте батареї в пульті дистанційного керування, дотримуючись полярності: (+) до (+) та (–) до (–).
- Завжди міняйте обидві батареї одночасно.
- Не нагрівайте батареї та не кидайте у вогонь.
- Пульт дистанційного керування можна використовувати на відстані приблизно до 7 метрів у межах прямої видимості.

* Розмір батарейок: AAA



Відтворення форматів CD/MP3/WMA-CD

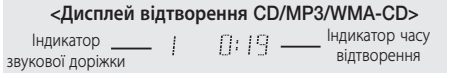
CD-чейнджер вміщує до п'яти компакт-дисків діаметром 12 см.

Цей пристрій може відтворювати диски форматів CD (аудіо), CD, CD-R,CD-RW,MP3/WMA-CD.

- Обережно відкривайте та закривайте лоток для компакт-дисків, не прикладаючи надмірної сили.
- Не застосовуйте силу та не кладіть важкі предмети на пристрій.
- Не вставляйте компакт-диски нестандартної форми, наприклад у формі серця чи восьмикутника. Інакше можна пошкодити пристрій.
- Поводьтеся з компакт-дисками обережно.

1. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** щоб відкрити лоток для дисків.
2. Обережно покладіть диск у лоток етикеткою догори.
3. Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** , щоб закрити лоток для компакт-дисків; відтворення диска розпочнеться автоматично.
   - За відтворення формату MP3/WMA-CD для пошуку звукових доріжок компакт-диска може знадобитися кілька хвилин.
   - Якщо відтворюються файли або дані формату MP3/WMA-CD з англомовними заголовками, назва пісні буде відображатися на дисплеї. Інші мови можуть не підтримуватися.
   - Звукова доріжка з англомовною назвою, що містить спеціальні символи, не буде відображатися на дисплеї.

<Дисплей відтворення CD/MP3/WMA-CD>



4. Установіть потрібний рівень гучності, виконавши наведені нижче дії.Поверніть ручку регулювання ГУЧНОСТІ.На пульті дистанційного керування натисніть кнопки VOL + (ЗБІЛЬШЕННЯ ГУЧНОСТІ) або VOL – (ЗМЕНШЕННЯ ГУЧНОСТІ).Рівень гучності передбачає вибір однієї позиції (МІН. РІВЕНЬ ГУЧНОСТІ, ГУЧНІСТЬ 01–29 та МАКС. РІВЕНЬ ГУЧНОСТІ).
5. Щоб призупинити відтворення, натисніть кнопку **PLAY/PAUSE** (▶II) .
   - Щоб відновити відтворення, натисніть кнопку **PLAY/PAUSE** (▶II) ще раз.
6. Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку **STOP** (■).

➢
- Якщо компакт-диск не вставлено в лоток, відображається повідомлення **NO DISC** .
- Відтворення музичних файлів у форматі MP3/WMA-CD залежить від якості диска, на якому їх збережено, а також від роботи пристрою, що використовувався для створення диска.
- Якщо диск містить різні типи файлів або зайві папки, можуть виникати проблеми з відтворенням.
- Щоб запобігти потраплянню пилу в лоток, закривайте його, якщо він не використовується.
- Коли ввімкнено радіо, під'єднано USB-пристрій абоактивовано функцію відтворення даних із допоміжного джерела, можна вставляти й виймати диски. Якщо натиснути кнопку **OPEN/CLOSE** , усі функції вимикаються й активується режим файлів у форматі MP3/CD.
- Якщо продукт знаходиться в режимі паузи, а на ньому чи на пульті дистанційного керування протягом 3 хвилин не натискається жодна кнопка, буде активовано режим зупинки.
- Якщо продукт знаходиться в режимі зупинки, а на ньому чи на пульті дистанційного керування протягом 25 хвилин не натискається жодна кнопка, продукт автоматично вимикається.
- Продукт автоматично вимикається, якщо він перебуває в режимі без диска або в зупиненому режимі понад 25 хвилин.

Вибір звукової доріжки

Під час відтворення диска можна вибрати потрібну звукову доріжку.

Відтворення попередньої звукової доріжки

-Натисніть кнопку I◀◀ протягом 3 секунд після початку відтворення поточної звукової доріжки.

- Двічі натисніть кнопку I◀◀ не менше ніж через 3 секунди після початку відтворення поточної звукової доріжки.

Відтворення наступної звукової доріжки

- Натисніть кнопку ▶▶I .

Відтворення поточної звукової доріжки

- Натисніть кнопку I◀◀ через 3 секунд (або пізніше) після початку відтворення поточної звукової доріжки.

Відтворення звукової доріжки на вибір

- Використовуйте кнопки I◀◀ та ▶▶I , щоб перейти до потрібної звукової доріжки.

Повторне відтворення однієї або всіх звукових доріжок на компакт-диску

Можна встановити безперервне повторне відтворення компакт-диска.
- Компакт диск, що містить конкретну звукову доріжку.
- Усі звукові доріжки вибраного компакт-диска.

1. Натисніть кнопку **REPEAT** .
   Натискаючи кнопку **REPEAT (ПОВТОР)**, можна змінювати режим повторного відтворення:

   MP3 : OFF →TRACK → DIR → ALL→ RANDOM .
   CD : OFF →TRACK → ALL→ RANDOM .

   - Залежно від пристрою відображення режиму повторного відтворення може відрізнятися.
2. Щоб вимкнути функцію повтору, натискайте кнопку **REPEAT** , доки не відобразиться повідомлення "**OFF**" .
   - **OFF** : Скасування повторного відтворення.
   - **TRACK** : Повторне відтворення вибраної звукової доріжки.
   - **DIR**: Повторне відтворення всіх звукових доріжок у вибраній папці.
   - **ALL** : Повторне відтворення всіх звукових доріжок.
   - **RANDOM** : Відтворення звукових доріжок у довільному порядку.

Пошук потрібного фрагмента звукової доріжки на компакт-диску

Відтворюючи компакт-диск, можна швидко знайти певний фрагмент музичної доріжки.

Пошук	Натисніть
- Вперед	▶▶
- Назад	◀◀

➢ Для автоматичного пошуку звукової доріжки натисніть і утримуйте кнопку ⏮/⏭ на верхній панелі пристрою.

Пропуск 10 звукових доріжок

Натисніть кнопку +10 у режимі відтворення.
Це дозволить пропустити 10 звукових доріжок, починаючи з поточної.

Програмування компакт-диска

(Ця функція недоступна під час відтворення даних у форматі MP3/WMA-CD.)

- Можна на свій вибір запрограмувати порядок відтворення 24 звукових доріжок.
- Однак, перш ніж вибирати звукові доріжки, слід зупинити відтворення компакт-диска.

1. Щоб припинити відтворення компакт-диска, у режимі відтворення натисніть кнопку **STOP**(■) .
2. Натисніть кнопку **ENTER( )** , щоб з'явилося наступне повідомлення:

   P01 --
   (01= номер запрограмованої позиції, --= номер звукової доріжки)
3. Використовуйте кнопки ⏮ та ⏭ , щоб перейти до потрібної звукової доріжки.
   - Натисніть ⏮ для переходу до попередньої звукової доріжки.
   - Натисніть ⏭ для переходу до наступної звукової доріжки.
4. Щоб підтвердити вибір, натисніть кнопку **ENTER( )** Вибрану позицію буде збережено та P02 -- відображено на дисплеї.
5. Щоб вибрати іншу звукову доріжку, виконайте зазначені вище кроки 3–4.
6. Натисніть **PLAY** (⏯) , щоб відтворити запрограмовані доріжки.
7. Натисніть кнопку **STOP** (■) , щоб припинити відтворення запрограмованих звукових доріжок. Натисніть **STOP** (■) ще раз, щоб скасувати відтворення запрограмованих звукових доріжок.
   - Якщо відкрити лоток, змінити функцію або вимкнути продукт, то програмування буде скасовано.

Перевірка та редагування запрограмованих звукових доріжок

Список запрограмованих звукових доріжок можна перевіряти та редагувати за власним бажанням.

1. Якщо запрограмована доріжка відтворюється, натисніть кнопку **STOP** (■) .
2. Двічі натисніть кнопку ENTER, щоб відобразити це повідомлення:

   C01 01
   (C = Перевірка, 01 = номер запрограмованої позиції)

➢ Якщо всі 24 звукові доріжки вже запрограмовані, на дисплеї замість «P» відобразиться «C».

3. Продовжуйте натискати кнопку **ENTER** , доки на дисплеї не відобразиться потрібна звукова доріжка.
4. Натисніть кнопку ⏮ або ⏭ , щоб вибрати іншу звукову доріжку.
5. Щоб підтвердити вибір, натисніть кнопку **ENTER** .
6. Щоб відтворити запрограмовані доріжки, натисніть **PLAY** (⏯).

Відтворення даних із USB-пристрою

Під єднайте до пристрою зовнішній накопичувальний пристрій, наприклад флеш-пам'ять USB або зовнішній жорсткий диск. Можливе відтворення файлів у форматі MP3/WMA.

Перш ніж розпочати, виконайте наведені нижче дії!

- Під'єднуйте зовнішній USB-пристрій до USB-розніму на програвачі.
- Натисніть **F**(⏻) , щоб вибрати режим USB.
- ТВідтворення першої звукової доріжки в першій папці розпочинається автоматично.

➢ Натисніть кнопку **STOP** (■) щоб зупинити відтворення.

➢ Виймання USB-пристрою

Щоб безпечно вийняти USB-пристрій, ще раз натисніть кнопку **STOP** (■) .

Не під'єднуйте зарядний пристрій USB до USB-порту цього пристрою. Інакше можна пошкодити пристрій.

Вибір звукової доріжки на USB-пристрої

Під час відтворення можна вибрати потрібний MP3-файл.

➢ ІЩоб перейти до наступної/попередньої звукової доріжки, натисніть кнопку ⏮,⏭ .

- Після цього буде виконано перехід до наступної/попередньої звукової доріжки в поточній папці.
- Якщо кількість натискань кнопки ⏮,⏭ перевищує кількість файлів у поточній папці, виконується перехід до наступної папки.

Швидкий пошук папки

1. Для переходу до попередньої/наступної папки натисніть кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ , ∨ на пульті дистанційного керування.
2. Після завершення пошуку відобразиться назва наступної/попередньої папки. Почнеться відтворення звукової доріжки.

Використання функції швидкого пошуку

Перш ніж розпочати, виконайте наведені нижче дії!

➢ Натисніть кнопку ◀◀ , ▶▶ .

- За кожного натискання кнопки вмикається швидке прокручування вперед/назад.

У режимі прискореного відтворення звук не відтворюється.

Повторне відтворення

1. Натисніть кнопку **REPEAT** .
   Натискаючи кнопку **REPEAT (ПОВТОР)**, можна змінювати режим повторного відтворення:

   OFF → TRACK → DIR → ALL → RANDOM

2. Щоб вимкнути функцію повтору, натискайте кнопку **REPEAT** , доки не відобразиться повідомлення **OFF.**
   - **OFF**: Скасування повторного відтворення.
   - **TRACK**: Повторне відтворення вибраної звукової доріжки.
   - **DIR**: Повторне відтворення всіх звукових доріжок у вибраній папці.
   - **ALL**: Повторне відтворення всіх звукових доріжок.
   - **RANDOM**: Відтворення звукових доріжок у довільному порядку.

Пропуск 10 звукових доріжок

Див. розділ Пропуск 10 звукових доріжок (стор. 8)

Перш ніж використовувати USB-накопичувач, прочитайте наведені нижче інструкції.

- Деякі зовнішні USB-пристрої не сумісні з цим програвачем.
- Якщо використовується зовнішній жорсткий диск, відтворюються лише файли у форматі FAT.
- Жорсткі диски з інтерфейсом USB 2.0 слід підключати до окремого джерела живлення. Якщо такий пристрій не підключено до окремого джерела живлення, він може не працювати.
- Якщо пам'ять зовнішнього USB-пристрою розділено на кілька частин, відтворюються лише файли у форматі MP3, збережені на першому жорсткому диску.
- Файли, захищені технологією DRM, не підтримуються.Керування цифровими правами (DRM) – технологія та служба, призначена для запобігання незаконному використанню цифрового вмісту, а також захисту прибутків і прав власників авторського права.
- Навіть якщо назва файлу містіть розширення .mp3, він не відтворюватиметься, якщо фактичний формат файлу – MPEG layer 1 або 2.
- Не використовуйте USB-концентратор. Його не буде розпізнано.
- Відображається до 15 літер назви файлу у форматі MP3/WMA.
- Підтримуються знімні жорсткі диски ємністю до 160 Гб. Знімні жорсткі диски ємністю 160 Гб або більше можуть не розпізнаватися (залежно від пристрою).
- Якщо ввімкнено функцію USB, читання файлу може тривати кілька хвилин (ВВЕДЕННЯ ДАНИХ).
- Під час відтворення даних із USB-пристрою може виникати затримка перед переходом до наступної звукової доріжки (особливо коли використовується зовнішній жорсткий диск).Час виконання операцій на зовнішніх USB-пристроях відрізняється, навіть якщо вони мають однаковий обсяг пам'яті.
- Якщо зовнішній USB-пристрій підтримує лише версію USB 1.1, а швидкість передачі даних низька, файл може не відтворюватися.
- Продукт автоматично вимикається, якщо він перебуває в режимі без підключеного пристрою USB або в зупиненому режимі понад 25 хвилин.

Прослуховування радіо

Можна зберегти до:15 станцій у FM

1. Натисніть кнопку **FUNCTION**, щоб перейти до режиму FM.

2.

Пошук радіостанції		Натисніть кнопку TUNING MODE
Попереднє налаштування	...	Один або кілька разів, доки не відобразиться повідомлення "**PRESET**" . У режимі налаштування можна виконувати пошук збережених радіостанцій.
Уручну	...	Один або кілька разів, доки не відобразиться повідомлення "**MANUAL**". Можна виконувати пошук окремих радіостанцій уручну.

3. Виберіть радіостанцію, скориставшись одним із таких способів:

   На пульті дистанційного керування натисніть кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ або ∨ .

   Щоб здійснити швидкий пошук радіостанцій уручну, натисніть і утримуйте кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ або ∨.

4. Натисніть кнопку **MO/ST** , щоб перейти до відповідного режиму.
   - На території з поганим прийомом сигналу обирайте режим **MONO** для отримання чіткої передачі.
   - Ця функція доступна лише під час прослуховування FM-радіостанцій.
5. Якщо ви хочете змінити налаштування, поверніться до пункту 3 та виберіть інше. або,
   a. Натисніть кнопку **ENTER**.
   b. Або натисніть кнопку ⏮,⏭ на верхній панелі або **TUNING/ALBUM** ∧ або ∨на пульті дистанційного керування, щоб вибрати номер запрограмованої позиції.
   c. Натисніть кнопку **ENTER** , щоб зберегти налаштування.
6. Щоб зберегти інші радіочастоти, повторіть зазначені вище кроки 2–5.

➢Режим радіо

- Щоб виконати пошук радіостанцій уручну,використовуйте кнопки ⏮,⏭ на верхній панелі пристрою.
- Щоб припинити пошук, натисніть кнопку STOP (■).
- Щоб виконати пошук налаштувань у режимі попереднього налаштування, використовуйте кнопки ⏮,⏭ .

Вибір збереженої радіостанції

Щоб вибрати збережену радіостанцію, виконайте наведені нижче дії:

1. Натисніть кнопку **FUNCTION**, щоб перейти до режиму FM.
2. На пульті дистанційного керування натискайте кнопку **TUNING MODE** доки не відобразиться повідомлення "**PRESET**".
3. Натисніть кнопку ⏮,⏭ на верхній панелі або кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ , ∨ – на пульті дистанційного керування, щоб вибрати потрібний номер налаштування.

Про радіотрансляцію

Використання системи RDS (передачі даних по радіо) для налаштування FM радіостанцій

Система RDS дозволяє FM радіостанціям надсилати додаткові сигнали разом із звичайними сигналами програм. Наприклад, радіостанції надсилають свої назви, а також інформацію про програми, які вони транслюють (спорт, музика тощо).
Якщо налаштуватися на FM радіостанцію, яка має систему RDS, на екрані загорається індикатор системи RDS.

Опис функції RDS (Передача даних по радіо)

- PTY (Тип програми): Відображає тип програми, яка транслюється.
- PS NAME (Назва радіостанції): Вказує назву радіостанції, програма якої транслюється. Назва складається із 8 символів.
- RT (Текст радіо): Декодує текст трансляції в залежності від радіостанції. Максимальний розмір тексту - 64 символи.
- CT (Час): Декодує годинник залежно від часу годинника FM-частоти.Деякі радіостанції можуть не передавати інформацію PTY, RT або CT. Отож, ці повідомлення відображаються не в усіх випадках.
- TA (Система прийому повідомлень про стан завантаження): Миготіння цього символу вказує на те, що завантаження триває.
- Якщо радіостанція не налаштована на належну передачу сигналу RDS, або якщо сигнал слабкий, функція RDS може не працювати належним чином.

Показ сигналів RDS

На екрані можна побачити сигнали RDS, які надсилає радіостанція. Натисніть кнопку **RDS DISPLAY** під час прослуховування FM радіостанції.

➢Із кожним натисканням кнопки на екрані відображатиметься така інформація:
PS NAME ➞ RT➞ CT ➞ Frequency

PS (Програма)	Під час пошуку, на екрані з'явиться повідомлення "PS", після чого буде відображено список назв радіостанцій. Якщо сигнал не надсилається, відображається повідомлення "NO PS".
RT (Текст радіо)	Під час пошуку з'явиться повідомлення "RT", а на екрані відображатимуться текстові повідомлення, які надсилають радіостанції. Якщо сигнал не надсилається, відображається повідомлення "NO PS".
CT (Час)	Декодує годинник залежно від часу годинника FM-частоти.Деякі радіостанції можуть не передавати інформацію PTY, RT або CT. Отож, ці повідомлення відображаються не в усіх випадках.
Частота	частота радіостанції (не функція RDS)

Про символи, які відображаються на екрані

Коли на екрані відображаються сигнали PS або RT, використовуються такі символи.

- Вікно екрана не розрізняє великі та малі літери. Завжди використовуються великі літери.
- Вікно екрана не відображає літери із наголосом. Наприклад, "A" може означати "A".

•

Позначка PTY (ТИП ПРОГРАМИ) та функція PTY-SEARCH (ПОШУК ТИПУ ПРОГРАМИ)

Однією із переваг функції RDS є те, що можна розміщувати певний тип програми від попередньо налаштованих каналів, вказуючи коди PTY.

Пошук програм із використанням коду PTY

Перш ніж розпочати, виконайте наведені нижче дії!

- пошук PTY використовується для попереднього налаштування радіостанцій.
- щоб зупинити пошук у будь-який час, натисніть кнопку STOP.
- для виконання вказаних нижче дій існує певний ліміт часу. Якщо час виконання завершено, а ви не встигли виконати налаштування, поверніть до кроку 1.
- Використовуючи головний пульт дистанційного керування, переконайтеся, що FM-радіостанцію вибрано саме за допомогою цього пульта.

1. Натисніть кнопку RDS PTY під час прослуховування FM радіостанції.
2. Натискайте кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ або ∨ , доки на екрані не з'явиться потрібний код PTY.
   - Коди PTY відображаються праворуч на екрані.
3. Натисніть кнопку RDS PTY ще раз, поки на екрані відображається код PTY, вибраний під час виконання попередньої дії.
   - Головний пристрій виконує пошук з-поміж 30 попередньо налаштованих FM-радіостанцій, доки не знаходить потрібну, а потім налаштовує вибрану радіостанцію.

Налаштування годинника

На кожному етапі для встановлення необхідних параметрів відводиться декілька секунд. Якщо ви не встигли виконати налаштування, процедуру потрібно буде повторити спочатку.

1. Увімкніть систему, натиснувши кнопку **POWER** .
2. Натисніть кнопку **TIMER/CLOCK** , а потім – ВВЕДЕННЯ. Натисніть **ENTER** ,На дисплеї відобразиться повідомлення **"CLOCK"** .
3. Натисніть **ENTER,**значення для годин почне блимати.
   - Збільшити значення для годин:∧.
   - Зменшити значення для годин:∨.
4. Коли відобразиться необхідне значення для годин, натисніть **ENTER**, Значення для хвилин почне блимати.
   - Збільшити значення для хвилин:∧,
   - Зменшити значення для хвилин:∨.
5. Коли відображаються відповідні хвилини, натисніть **ENTER**,На дисплеї відобразиться повідомлення ⏍ "**TIME**" .

➢
- Поточний час установлено.
- Поточний час можна відобразити на екрані навіть під час використання іншої функції, натиснувши один раз кнопку **TIMER/CLOCK**.
- На етапах 3 та 4 замість кнопок ⏮ або ⏭ – можна також використовувати кнопки **TUNING/ALBUM** ∧ , ∨ на верхній панелі.

функція таймера

☛ Таймер дозволяє будь-коли автоматично вмикати й вимикати систему.

- ♦ Перш ніж налаштовувати таймер, перевірте, чи правильно встановлено поточний час.
- ♦ На кожному етапі надається декілька секунд, щоб установити необхідні параметри. Якщо ви не встигли виконати налаштування, процедуру потрібно буде повторити спочатку.
- ♦ Щоб скасувати автоматичне ввімкнення чи вимкнення системи, вимкніть таймер, натиснувши кнопку TIMER ON/OFF.

Наприклад: ви бажаєте щоранку прокидатися під музику.

1. Увімкніть систему, натиснувши кнопку **POWER** .
2. Тричі натисніть кнопку **TIMER/CLOCK** , щоб на дисплеї відобразилося повідомлення **TIME** .
3. Натисніть кнопку **ENTER ( )** , на кілька секунд з'явиться повідомлення "**ON**", Тепер можна вибрати новий час увімкнення.
4. Установіть час увімкнення.
   - **a** Натисніть кнопку **TUNING/ALBUM** ∧ або ∨.
   - **b** Натисніть кнопку **ENTER ( )** , значення для хвилин почне блимати).
   - **c** Натисніть кнопку **TUNING/ALBUM** ∧, або ∨ .
   - **d** Натисніть кнопку **ENTER ( )** . на кілька секунд з'явиться повідомлення "**OFF** ", Тепер можна вибрати новий час вимкнення.
5. Установіть час вимкнення.
   - **a** Натисніть кнопку **TUNING/ALBUM** ∧, або ∨ .
   - **b** Натисніть кнопку **ENTER ( )** , значення для хвилин почне блимати);
   - **c** Натисніть кнопку **TUNING/ALBUM** ∧, або ∨ .
   - **d** Натисніть кнопку **ENTER ( )** , з'явиться повідомлення **VOL XX**, де **XX** означає рівень встановленої гучності.
6. Натисніть кнопку **TUNING/ALBUM** ∧, або ∨ щоб налаштувати рівень гучності, і натисніть кнопку **ENTER ( )** на екрані відобразиться джерело сигналу.
7. Натисніть кнопку **TUNING/ALBUM** ∧, або ∨, щоб вибрати потрібне джерело, відтворення якого розпочнеться після ввімкнення системи.
   - FM (radio) : a Натисніть кнопку **ENTER( )**. b виберіть збережену станцію, натиснувши кнопку **TUNING/ALBUM** ∧, або ∨ .

   CD/MP3 (компакт-диск) ..вставте один аудіокомпакт-диск
   USB.....під'єднайте USB-пристрій.
8. Натисніть кнопку **ENTER ( )** Відобразиться повідомлення CHK REC (Розпочати записування?).
9. Натисніть кнопку ENTER ( ) Відобразиться повідомлення REC N (НЕ ВИКОНУВАТИ ЗАПИСУВАННЯ). За допомогою кнопки **TUNING/ALBUM** ∧,або ∨ виберіть параметр REC Y(ВИКОНАТИ ЗАПИСУВАННЯ) або REC N (НЕ ВИКОНУВАТИ ЗАПИСУВАННЯ), після чого натисніть кнопку ВВЕДЕННЯ.
   1). Якщо вибрано параметр REC N (НЕ ВИКОНУВАТИ ЗАПИСУВАННЯ), записування радіостанції за таймером скасовується, навіть якщо функцію записування вже ввімкнено.
   2). Якщо вибрано параметр REC Y (ВИКОНАТИ ЗАПИСУВАННЯ), можна встановити параметр записування радіостанції за таймером.
      a. Натисніть кнопку **ENTER ( )** , Кілька секунд відображається повідомлення **ON** (УВІМК.). Тепер можна встановити час початку записування радіостанції.
      b. Натисніть кнопку **ENTER ( )** , Кілька секунд відображається повідомлення **OFF** (ВИМК.). Тепер можна встановити час завершення записування радіостанції.

➢
- Максимальний час записування радіостанції становить 5 годин.
- Якщо час увімкнення й час вимкнення таймера збігаються, з'явиться повідомлення "**ERROR**".
- Якщо час вимкнення чи ввімкнення таймера відповідає часу записування за таймером, доступна лише функція ввімкнення/вимкнення таймера. При цьому функцією встановлення часу записування за таймером неможливо скористатися.
- Якщо автоматичний таймер увімкнено, для активації функції MP3-/компакт-диска або USB може знадобитися виконання додаткових дій (залежно від того, який диск або пристрій використовується). Тому радимо натомість вибрати функцію приймача.
- Якщо диск або USB-пристрій відсутній, то за умови вибору CD чи USB таймер автоматично перейде в режим TUNER.
- Виконуючи кроки 4–9, можна використовувати кнопки ⏭, ⏮ на головному пристрої замість кнопок **TUNING/ALBUM** ∧ і ∨ .

Вимкнення таймера

Після налаштування таймер запускається автоматично, про що свідчить повідомлення "TIMER" на дисплеї. Якщо немає потреби використовувати таймер, його можна вимкнути.

1. Щоб вимкнути таймер, натисніть кнопку **TIMER ON/OFF** , більше не відображається.
2. Щоб увімкнути таймер, натисніть кнопку **TIMER ON/OFF** ще раз. знову відображається.

функція запису

Аудіо з компакт-диска/радіо або зовнішнього музичного програвача можна записувати на USB-пристрій.

1. Під'єднайте USB-пристрій до USB-порту (⇐) головного пристрою.
2. Розпочніть відтворення компакт-диска/радіо для запису або під'єднайте зовнішнє джерело до головного пристрою.

- Компакт-диск

- Натисніть **F**(Ⓕ) на верхній панелі, щоб вибрати формат MP3/CD.
- Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** , щоб відкрити лоток для дисків.
- Вставте компакт-диск і натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** , щоб закрити лоток.
- Натисніть кнопку ⏮ або ⏭ , щоб відтворити потрібну музику.

- Радіоприймач FM

- Натисніть кнопку **F**(Ⓕ) щоб вибрати режим FM.
- Виберіть радіочастоту для запису.

- Зовнішній пристрій

- Під'єднайте зовнішній пристрій (MP3-плеєр) до продукту.
- Натисніть кнопку **F**(Ⓕ) , щоб вибрати режим AUX.
- Відтворіть музичний файл на зовнішньому пристрої.

3. Натисніть кнопку **USB REC** на пристрої, щоб розпочати запис.

- CD

- Відобразиться повідомлення "**TRACK RECORDING**" і розпочнеться запис із компакт-диска.
- Натисніть і утримуйте кнопку **USB REC** на пристрої, щоб розпочати відтворення всіх доріжок на диску. Відображається повідомлення"**FULL CD RECORDING**" .

- MP3-CD

- Натисніть кнопку **USB REC**. Файл, що наразі відтворюється буде скопійовано на USB-пристрій.
- Натисніть та утримуйте кнопку **USB REC**. Усі файли, які знаходяться в поточній папці, буде скопійовано на USB-пристрій.
- Якщо здійснюється запис компакт-диска MP3, файл повністю копіюється на USB-пристрій.Відображається **"CHECK"→"START" → "COPY XX"→"COPY END" .**Після завершення запису відобразиться повідомлення "**STOP**" .
- Якщо файли мають однакові імена, відображається повідомлення "**CHECK**"→"**FILE EXIST**" →"**STOP**" і відбувається скасування функції.

- FM /зовнішнє джерело

- Відображається повідомлення "**SAM-XXXX.MP3 RECORD**" .

4. Натисніть кнопку **STOP** (■) , щоб припинити відтворення. Після цього відповідним чином буде створено mp3-файл.
   - Після завершення запису на пристрої буде створено каталог із відповідною назвою "RECORDING"(DISCXXXX)", (FULL CD RECORDING), "RECORDING"(TRACK RECORDING), "CD COPY"(MP3 CD), "TUNER RECORDING" або "AUX RECORDING" .

➢
- Не від'єднуйте USB-пристрій або кабель джерела живлення під час запису, оскільки це може призвести до пошкодження файлу.
- Якщо відключити USB-пристрій під час запису, неповна копія файлу може бути пошкодженою та недоступною для видалення. У цьому випадку підключіть USB-пристрій до ПК та зробіть резервну копію збережених на ньому даних, а потім відформатуйте пристрій.
- Якщо обсягу пам'яті USB-пристрою буде не достатньо, відобразиться повідомлення "NOT ENOUGH MEMORY" ("НЕДОСТАТНЬО ПАМ'ЯТІ").
- Запис можливий лише за умови, що USB-пристрій або жорсткий диск мають файлову систему FAT. (Файлова система NTFS не підтримується.)
- Під час використання функції швидкого пошуку на компакт-диску запис із нього не може бути здійснено.
- Інколи час запису може різнитися залежно від USB-пристрою.
- У режимі програмування функція запису з компакт-диска недоступна.
- Під час запису компакт-диска функція EQ (ЕКВАЛАЙЗЕР) не працює, автоматично переходячи в режим "OFF" .
- Під час запису з компакт-диска функцію REPEAT не може бути активовано, вона автоматично вимикається.
- Неможливо здійснювати запис радіостанції під час пошуку необхідної частоти або її відсутності.
- Зауважте, що встановлення зависокого рівня вхідного сигналу під час запису музики із зовнішнього пристрою через канали AUX і USB може спричинити появу шуму. У такому разі необхідно зменшити рівень гучності зовнішнього пристрою.
- Під час запису з компакт-диска звук не відтворюється.
- Максимальний час записування в режимі TUNER/AUX (РАДІО/AUX) становить 5 годин.

Вибір режиму еквалайзера

Система мікрокомпонентів підтримує попередньо задані налаштування еквалайзера в межах високих і низьких частот для гармонійного звучання з поточним музичним стилем.

Натисніть кнопку **EQ** на пульті дистанційного керування.За кожного натискання цієї кнопки параметри EQ змінюються таким чином:

OFF →FLAT→RANCHERA → SAMBA → CUMBIA → HABANERA→ BOOMBA→REGGAE → PARTY → POP → HIPHOP→ ROCK→JAZZ → CLASSIC →MP3 ENHANCER → VIRTUAL SOUND→POWER BASS.

➢
- Під час запису кнопка EQ відключається, і пристрій автоматично вимикається.

усунення несправностей

Якщо пристрій не працює, зверніться до цієї таблиці. Якщо виникла проблема, якої немає у наведеному нижче списку, або наведена інструкція не допомагає, вимкніть пристрій, вийміть кабель живлення з розетки та зверніться до найближчого авторизованого дилера чи сервісного центру Samsung Electronics.

Ознака	Перевірка/усунення
Неможливо вийняти диск.	• Перевірте, чи кабель електроживлення включений в розетку. • Вимкніть живлення, а потім знов увімкніть.
Програвання не розпочинається негайно після натиснення кнопки Play/Pause.	• Переконайтесь, що диск не деформований, і на його поверхні немає подряпин. • Протріть диск.
Немає звуку	• Під час швидкого, повільного та покадрового перемотування звук відсутній. • Чи правильно під'єднані динаміки? Чи правильно виконана настройка динаміка? • Чи сильно пошкоджений диск?
Дистанційне керування не працює.	• Переконайтеся, що дистанційне керування працює в межах діапазону дії, кута і відстані. • Чи не сіли батарейки?
• Пристрій не працює. (Наприклад: вимикається живлення, не працює клавіша виглад верхнвої панелі або чутно дивний шум.) **• Домашній кінотеатр не працює належним чином.**	• Вимкніть живлення й утримуйте більше 5 секунд кнопку **STOP** (■) на пульті дистанційного керування (функція перезапуску). **Використання функції RESET зітре всі збережені настройки. Без необхідності не використовуйте.**
Не приймається радіопередача.	• Чи правильно під'єднана антена? • Якщо сигнал на вході слабкий, встановіть зовнішню FM-антену на території з гарним прийомом.

технічні характеристики

Загальна інформація	Вага	1.34 кг(MM-E320)
	Вага	1.44 кг(MM-E330)
	Розміри	200 (Ш) x 142(В) x 207(Г) mm
	Робочий діапазон температур від	+5°C~+35°C
	Робочий діапазон вологості	10 % до 75 %
Тюнер FM	Співвідношення сигнал/шум	62 дБ
	Реальна чутливість	10 дБ
	Загальні нелінійні спотворення	0.4 %
Диск(1 Диск)	CD : 12 см (КОМПАКТ-ДИСК)	Швидкість читання диска: 4,8 ~ 5,6 м/с.
		Максимальна тривалість відтворення: 74 хв.
Підсилювач	Вихід для динамка	10 W/CH (8 Ω) x2(MM-E320)
	Вихід для динамка	35 W/CH (8 Ω) x2(MM-E330)
	Частотний діапазон	20Гц~20кГц
	Співвідношення сигнал-шум	70дБ
	Розподілення каналів	60дБ
	Вхідна чутливість	(AUX)900мВ

*: номінальна технічна характеристика

- Компанія Samsung Electronics Co., Ltd зберігає право на зміну технічних характеристик без попередження
- Значення ваги та розмірів є приблизними.
- Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Інформацію щодо джерела живлення й енергоспоживання можна знайти на наклейці, розміщеній на продукті.

Зв'яжіться із SAMSUNG WORLD WIDE

У разі виникнення коментарів або запитань стосовно виробів компанії Samsung зв'яжіться з центром підтримки користувачів SAMSUNG.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	www.samsung.com
Armenia	0-800-05-555	www.samsung.com
Azerbaijan	088-55-55-555	www.samsung.com
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Mongolia	'+7-800-555-55-55	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.com/ua (Ukrainian) www.samsung.com/ua_ru (Russian)
Belarus	810-800-500-55-500	www.samsung.com
Moldova	0-800614-40	www.samsung.com

Належна утилізація батарей цього продукту

(Стосується країн Європейського союзу й інших європейських країн з окремими системами повернення батарей.)

Ця позначка на батареї, посібнику користувача чи на пакуванні вказує на неможливість утилізації батарей продукту разом з іншими побутовими відходами після завершення строку експлуатації. Якщо на батареї є хімічні символи Hg, Cd або Pb, це свідчить про те, що вміст ртуті, кадмію або свинцю в ній перевищує контрольний рівень, який зазначено в Директиві ЄС 2006/66. Якщо такі батареї не утилізувати належним чином, це може негативно вплинути на здоров'я людини або навколишнє середовище.

Щоб захистити природні ресурси й забезпечити можливість обробки та повторного використання сировини, утилізуйте батареї окремо від інших побутових відходів через місцеву систему безкоштовного повернення батарей.

Належна утилізація цього продукту (відходи електричного й електронного устаткування)

(Стосується країн Європейського союзу й інших європейських країн із роздільними системами збирання відходів.)

Ця позначка на продукті, аксесуарах чи в документації вказує на неможливість утилізації продукту й електронних аксесуарів (наприклад, зарядного пристрою, навушників, USB-кабелю) з іншими побутовими відходами після завершення строку експлуатації. Щоб не завдати шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей унаслідок неправильної утилізації відходів, ці елементи потрібно утилізувати окремо від інших побутових відходів для забезпечення можливості їх обробки та повторного використання матеріальних ресурсів.

Щоб отримати інформацію про місце та спосіб обробки цих елементів, безпечний для навколишнього середовища, звичайним користувачам слід звернутися до агентів, у яких було придбано продукт, або до місцевої муніципальної установи.

Користувачі, які представляють організації, мають звернутися до своїх постачальників і перевірити умови контракту на придбання. Під час утилізації цей продукт і його електронні аксесуари не слід змішувати з іншими побутовими відходами.